

Resolución lumero: 25

Asunto: A preposición *por* / *per*

Testo de a resolución

En l'aragonés estándar de caráuter común se consella emplegar ista preposición en a forma *por*, en consonanza con l'uso que ye tradizional e cuasi unanime. En un estándar parzial (u subestándar) de caráuter ribagorzano u oriental en cheneral ye millor emplegar *per*.

Chustificación

Tanto en os testos en aragonés Meyebal como en os escritos en aragonés de o sieglo XVII trobamos esclusibamén *por*, fuera de bella eszeución. En a literatura en aragonés de o sieglo XX, tanto dialeutal como común, ye mayoritario l'uso de *por*. Si paramos cuenta en a repartición de *por* e *per* en o territorio de l'aragonés, *por* ye a forma propia de a más gran parti d'o territorio an que se charra l'aragonés; *per* ye a forma propia d'as bals de Bielsa, de Chistau e de Benás, y en Ribagorza, e se troba bel emplego esporadico en atras zonas. Con tot e con ixo, a forma *per* s'ha emplegato en a obra de bels autors dialeutals ribagorzanos, chistabins e belsetans, asinas como en a de bel autor en aragonés común que preba d'amanar-se enta estas formas dialeutals. Por ixo, o que parixe recomendable ye o emplego de *por* con caráuter abitual, en un estándar aragonés cheneral, almitindo-se tamién a forma *per*.

Bibliografía